

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1993/2005****(2005. gada 7. decembris)****par eksporta kompensāciju pielāgošanu par iesalu, kas paredzēta saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1784/2003 15. panta 4. punktu**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

**1. pants**

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopīgo organizāciju <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 18. panta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Komisijas 1978. gada 17. jūlija Regula (EEK) Nr. 1680/78 par eksporta kompensāciju pielāgošanu par iesalu, kuras paredzētas saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2727/75 16. panta 4. punktu <sup>(2)</sup> ir būtiski grozīta <sup>(3)</sup>. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā regula ir jākodificē.
- (2) Attiecībā uz miežu iesalu, kas eksportēts pirmajos trīs tirdzniecības gada mēnešos un par ko kompensācija tika iepriekš noteikta līdz 1. jūlijam, Regulas (EK) Nr. 1784/2003 15. panta 4. punktā ir izklāstīti nosacījumi iepriekš noteiktas kompensācijas pielāgošanai.
- (3) Ir jānodrošina tas, ka gadījumos, kad jāveic šāda pielāgošana, tirdzniecības gada pirmajos trīs mēnešos eksportētais miežu iesals ir bijis krājumā iepriekšējā tirdzniecības gada beigās vai ir izgatavots no miežiem, kas tajā laikā bijuši krājumā. Tādēļ ir jānoskaidro attiecīgā tirdzniecības gada beigās krājumā esošie miežu un iesala daudzumi. Katras dalībvalsts kompetentajām iestādēm ir jābūt atbildīgām par šo daudzumu noskaidrošanu, kā arī par visu vajadzīgo pasākumu veikšanu, lai nodrošinātu Kopienas noteikumu ievērošanu attiecībā uz eksporta kompensāciju pielāgošanu par iesalu, kas eksportēts attiecīgajā laika posmā.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

1. Šīs regulas noteikumus piemēro iesalam vai miežiem, kas ir krājumā tirdzniecības gada beigās, un ko eksportē kā iesalu nākamā tirdzniecības gada pirmajos trijos mēnešos ar licenci, attiecībā uz kuru kompensācija tika iepriekš noteikta līdz 1. jūlijam.

2. Eksporta datuma noteikšanas nolūkos attiecīgais datums ir tas datums, kurā ir pabeigtas muitas formalitātes, kas minētas Komisijas Regulas (EK) Nr. 1291/2000 <sup>(4)</sup> 24. panta 1. punktā.

**2. pants**

1. Lai tas varētu pretendēt uz eksporta kompensācijas par miežu iesalu pielāgošanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 15. panta 4. punktu:

a) ja iesals ir ražots no miežiem, kas ir krājumā tirdzniecības gada beigās, eksportētājam tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kura ir atbildīga par kompensācijas izmaksu, ir jāiesniedz dokumenti, kas apliecina, ka:

i) mieži ir no krājumiem, kas deklarēti saskaņā ar šīs regulas 3. pantu tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kuras teritorijā tie atradušies;

ii) iesals ir eksportēts laika posmā starp attiecīgā gada 30. jūniju un 1. oktobri;

b) ja iesals ir bijis krājumā tirdzniecības gada beigās, eksportētājam tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kura ir atbildīga par kompensācijas izmaksu, ir jāiesniedz dokumenti, kas apliecina, ka:

i) iesals ir no krājumiem, kas deklarēti saskaņā ar šīs regulas 3. pantu tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kuras teritorijā tie atradušies;

ii) iesals ir eksportēts laika posmā starp attiecīgā gada 30. jūniju un 1. oktobri.

2. Dokumentus, kas minēti 1. punkta a) apakšpunkta i) daļā un b) apakšpunkta i) daļā, uzglabā kompetentā iestāde, kas ir atbildīga par kompensācijas izmaksu.

<sup>(1)</sup> OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 193, 18.7.1978., 10. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 2029/86 (OV L 173, 1.7.1986., 44. lpp.).

<sup>(3)</sup> Sk. II pielikumu.

<sup>(4)</sup> OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp.

### 3. pants

1. Tāda iesala vai tādu miežu krājumu turētājam, kas ir eksportējami kā iesals ar pielāgotu kompensāciju, tās valsts kompetentajai iestādei, kuras teritorijā krājumi atrodas, ar reģistrētu vēstuli vai elektronisku paziņojumu, kas nosūtīts ne vēlāk kā trešajā jūlija darba dienā, jādeklarē minētie iesala vai miežu krājumi, kas tam ir 30. jūnijā. Šajā deklarācijā ir jāiekļauj vismaz šīs regulas I pielikumā minētie punkti.

2. Ja ir izpildīti 1. punktā paredzētie nosacījumi, pēc ieinteresētās puses lūguma kompetentā iestāde izsniedz vienu vai vairākus sertifikātus, kuros norāda, ka eksportētie produkti ir faktiski bijuši krājumā iepriekšējā tirdzniecības gada beigās un tādejādi tie atbilst kompensācijas pielāgošanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 15. panta 4. punktu.

Sertifikātus var izsniegt tikai par daudzumiem, kas nepārsniedz saskaņā ar 1. punktu deklarēto daudzumu. Pēc attiecīgās puses lūguma iepriekš izsniegto sertifikātu var apmainīt pret vienu vai vairākiem sertifikātiem par daļu šādu daudzumu.

### 4. pants

1. Katras dalībvalsts kompetentā iestāde:

a) veic vajadzīgās pārbaudes attiecībā uz krājumiem un to pārvietošanu valsts teritorijā;

b) pieņem vajadzīgos papildu pasākumus, lai ievērotu īpašos apstākļus tās teritorijā, jo īpaši laika posmus, kuros krājumi vai to kustība jāpakļauj pārbaudēm.

2. Dalībvalstis ne vēlāk kā attiecīgā gada 31. decembrī nosūta Komisijai rakstisku ziņojumu par šīs regulas darbību, norādot miežu un iesala daudzumus, kas ir krājumā tirdzniecības gada beigās, kā arī iesala daudzumus, kas ir eksportēti saskaņā ar šo regulu.

3. Katrā dalībvalstī kompetentā iestāde ir intervences aģentūra vai cita šīs dalībvalsts noteikta struktūra.

### 5. pants

Regulu (EEK) Nr. 1680/78 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas III pielikumā.

### 6. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 7. decembrī

Komisijas vārdā —  
priekšsēdētājs  
José Manuel BARROSO

---

*I PIELIKUMS***Pamatinformācija, kas sniedzama deklarācijā par iesala vai miežu krājumiem 30. jūnijā****A. Iesals**

1. Daudzums, kas sadalīts pa iesala kategorijām.
2. Uzglabāšanas vieta.

**B. Mieži**

1. Daudzums.
2. Uzglabāšanas vieta.
3. Deklarācija, kurā apliecina to, ka:
  - a) miežu izcelsme nav no Kopienas jaunās ražas;
  - b) mieži ir piemēroti pārstrādei iesalā.

---

*II PIELIKUMS***Atceltā regula ar sekojošo grozījumu**

Komisijas Regula (EEK) Nr. 1680/78

(OV L 193, 18.7.1978., 10. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 2029/86

(OV L 173, 1.7.1986., 44. lpp.)

---

## III PIELIKUMS

## ATBILSTĪBAS TABULA

Regula (EEK) Nr. 1680/78	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants, 1. punkts, ievadvārdi	2. pants, 1. punkts, ievadvārdi
2. pants, 1. punkts, pirmais ievilkums, ievadvārdi	2. pants, 1. punkts, a) apakšpunkts, ievadvārdi
2. pants, 1. punkts, pirmais ievilkums, a) apakšpunkts	2. pants, 1. punkts, a) apakšpunkts, i) daļa
2. pants, 1. punkts, pirmais ievilkums, b) apakšpunkts	2. pants, 1. punkts, a) apakšpunkts, ii) daļa
2. pants, 1. punkts, otrais ievilkums, ievadvārdi	2. pants, 1. punkts, b) apakšpunkts, ievadvārdi
2. pants, 1. punkts, otrais ievilkums, a) apakšpunkts	2. pants, 1. punkts, b) apakšpunkts, i) daļa
2. pants, 1. punkts, otrais ievilkums, b) apakšpunkts	2. pants, 1. punkts, b) apakšpunkts, ii) daļa
2. pants, 2. punkts	2. pants, 2. punkts
3. pants	3. pants
4. pants	4. pants
—	5. pants
5. pants	6. pants
Pielikums	I pielikums
—	II pielikums
—	III pielikums